

香港環境輻射監測

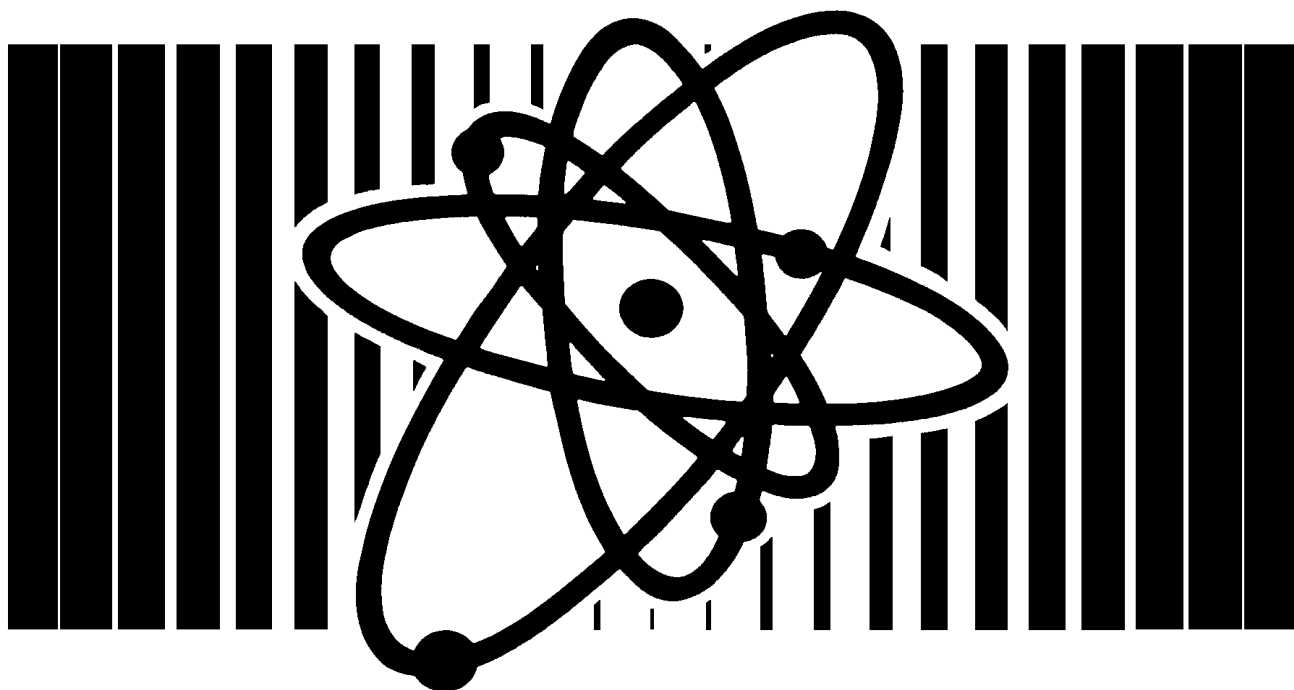
ENVIRONMENTAL RADIATION MONITORING IN HONG KONG

環境伽馬輻射水平

AMBIENT GAMMA RADIATION LEVELS

二零二一年四月

APRIL 2021



香港天文台
HONG KONG OBSERVATORY

二零二一年四月由天文台之輻射監測網絡在香港境內錄得的戶外環境伽馬輻射水平，皆在本底水平之正常變化範圍以內。天文台的環境伽馬輻射水平測量服務在二零一五年十月獲得國際標準化組織 ISO 9001:2008 認證。而該服務更於二零一八年八月獲得國際標準化組織 ISO 9001:2015 認證。

有關香港之本底及環境輻射水平資料，可在天文台網站內找到，網址為 <https://www.hko.gov.hk/tc/publica/pubrm.htm>。

本刊物由香港天文台編製，如要轉載本刊物內任何部份，必須獲得天文台之許可。天文台之地址為香港九龍彌敦道134A號。

本刊物的編製和發表，目的是促進資料交流。香港特別行政區政府(包括其僱員及代理人)對於本刊物所載資料的準確性、完整性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在法律許可的範圍內，對於提供或使用這些資料而可能直接或間接引致任何損失、損壞或傷害(包括死亡)，亦不負任何法律承擔或責任(包括疏忽責任)。

二零二一年五月出版

In April 2021, the outdoor ambient gamma radiation levels in Hong Kong taken by the Hong Kong Observatory's Radiation Monitoring Network were within normal ranges of fluctuation. The Observatory achieved ISO 9001:2008 certification for the provision of ambient gamma radiation level measurement service in October 2015. The service was further accredited with ISO 9001:2015 certification in August 2018.

Information on the background and environmental radiation levels in Hong Kong may be obtained from the Observatory's web site at <https://www.hko.gov.hk/en/publica/pubrm.htm>.

This publication is prepared by the Hong Kong Observatory. Permission to reproduce any part of it should be obtained through the Hong Kong Observatory, 134A Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

This publication is prepared and disseminated in the interest of promoting information exchange. The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, completeness, or usefulness of the information contained herein, and in so far as permitted by law, shall not have any legal liability or responsibility (including liability for negligence) for any loss, damage, or injury (including death) which may result whether directly or indirectly, from the supply or use of such information.

Published May 2021

二零二一年四月在香港錄得的環境伽馬輻射水平 Ambient Gamma Radiation Levels over Hong Kong for the month of April 2021

輻射水平以劑量率表示，單位為微戈瑞/小時 ($\mu\text{Gy/h}$)。以下所列之數據，乃於各站在本月所錄得的日伽馬劑量率。

These levels are measured in terms of "dose rate" in microgray per hour ($\mu\text{Gy/h}$). The following are the daily gamma dose rates measured at the locations as indicated.

站名 Station 日期 Day	平洲 Ping Chau			塔門 Tap Mun			吉澳 Kat O			元五墳 Yuen Ng Fan			大美督 Tai Mei Tuk			沙頭角 Sha Tau Kok		
	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.
1	0.094	0.102	0.089	0.085	0.090	0.079	0.107	0.114	0.100	0.121	0.128	0.115	0.112	0.132	0.106	0.100	0.106	0.094
2	0.094	0.099	0.087	0.085	0.091	0.079	0.107	0.114	0.100	0.121	0.135	0.115	0.112	0.119	0.106	0.100	0.107	0.093
3	0.095	0.104	0.087	0.086	0.093	0.080	0.108	0.114	0.102	0.122	0.129	0.116	0.113	0.121	0.107	0.100	0.106	0.094
4	0.097	0.105	0.090	0.087	0.094	0.082	0.111	0.124	0.104	0.125	0.139	0.117	0.117	0.129	0.108	0.103	0.114	0.094
5	0.097	0.122	0.088	0.090	0.118	0.080	0.112	0.143	0.101	0.126	0.149	0.117	0.116	0.135	0.107	0.103	0.119	0.095
6	0.095	0.100	0.089	0.086	0.091	0.080	0.107	0.113	0.101	0.122	0.141	0.117	0.113	0.118	0.106	0.100	0.107	0.095
7	0.094	0.101	0.089	0.085	0.091	0.079	0.106	0.112	0.100	0.122	0.128	0.116	0.112	0.119	0.106	0.100	0.107	0.094
8	0.094	0.102	0.089	0.085	0.095	0.079	0.107	0.115	0.100	0.122	0.128	0.116	0.112	0.121	0.105	0.100	0.108	0.095
9	0.100	0.126	0.088	0.094	0.125	0.082	0.113	0.139	0.101	0.129	0.171	0.118	0.119	0.145	0.107	0.107	0.124	0.096
10	0.093	0.100	0.088	0.085	0.092	0.078	0.106	0.113	0.100	0.121	0.128	0.115	0.112	0.118	0.106	0.100	0.106	0.093
11	0.093	0.099	0.086	0.084	0.090	0.079	0.105	0.112	0.099	0.121	0.128	0.114	0.111	0.118	0.106	0.099	0.105	0.093
12	0.093	0.099	0.087	0.085	0.092	0.079	0.106	0.112	0.100	0.121	0.128	0.116	0.112	0.117	0.105	0.099	0.105	0.094
13	0.093	0.100	0.086	0.085	0.091	0.080	0.107	0.113	0.100	0.121	0.128	0.114	0.112	0.119	0.107	0.100	0.108	0.094
14	0.094	0.100	0.088	0.085	0.092	0.079	0.107	0.114	0.100	0.121	0.128	0.115	0.112	0.118	0.106	0.100	0.115	0.094
15	0.093	0.099	0.088	0.085	0.092	0.079	0.106	0.115	0.101	0.122	0.128	0.115	0.112	0.119	0.107	0.100	0.106	0.093
16	0.093	0.099	0.088	0.085	0.091	0.079	0.107	0.113	0.100	0.122	0.128	0.116	0.112	0.117	0.106	0.100	0.107	0.094
17	0.097	0.104	0.090	0.089	0.103	0.080	0.110	0.122	0.103	0.125	0.139	0.117	0.116	0.129	0.107	0.103	0.114	0.096
18	0.094	0.101	0.082	0.085	0.091	0.079	0.107	0.115	0.100	0.122	0.128	0.115	0.112	0.121	0.106	0.100	0.106	0.094
19	0.093	0.099	0.087	0.085	0.090	0.079	0.106	0.112	0.101	0.121	0.128	0.114	0.112	0.118	0.105	0.099	0.116	0.094
20	0.094	0.099	0.089	0.085	0.089	0.079	0.107	0.114	0.100	0.122	0.129	0.115	0.112	0.117	0.107	0.100	0.105	0.094
21	0.094	0.101	0.088	0.085	0.093	0.079	0.107	0.114	0.101	0.122	0.128	0.116	0.112	0.119	0.107	0.099	0.105	0.093
22	0.094	0.099	0.089	0.085	0.095	0.079	0.107	0.114	0.101	0.122	0.132	0.116	0.112	0.121	0.105	0.100	0.106	0.094
23	0.096	0.104	0.089	0.087	0.093	0.081	0.109	0.115	0.103	0.123	0.131	0.117	0.114	0.121	0.107	0.101	0.109	0.095
24	0.094	0.100	0.089	0.085	0.090	0.079	0.107	0.114	0.102	0.122	0.129	0.115	0.112	0.118	0.106	0.099	0.105	0.094
25	0.094	0.100	0.089	0.085	0.093	0.079	0.108	0.114	0.102	0.123	0.137	0.116	0.112	0.120	0.107	0.100	0.106	0.095
26	0.094	0.102	0.088	0.085	0.090	0.079	0.107	0.114	0.100	0.122	0.138	0.114	0.112	0.119	0.107	0.100	0.107	0.094
27	0.094	0.106	0.086	0.086	0.093	0.079	0.108	0.120	0.100	0.121	0.131	0.115	0.113	0.122	0.104	0.100	0.110	0.094
28	0.094	0.111	0.087	0.087	0.118	0.079	0.107	0.125	0.100	0.122	0.156	0.115	0.112	0.122	0.105	0.101	0.112	0.094
29	0.096	0.102	0.089	0.088	0.106	0.083	0.108	0.119	0.101	0.124	0.143	0.118	0.114	0.121	0.107	0.102	0.110	0.095
30	0.096	0.102	0.091	0.088	0.097	0.082	0.108	0.114	0.101	0.123	0.130	0.118	0.115	0.121	0.108	0.102	0.107	0.095
平均值 Mean	0.095			0.086			0.108			0.123			0.113			0.101		
標準差 Standard deviation	0.002			0.002			0.002			0.002			0.002			0.002		
最大值 Maximum	0.126			0.125			0.143			0.171			0.145			0.124		
最小值 Minimum	0.082			0.078			0.099			0.114			0.104			0.093		

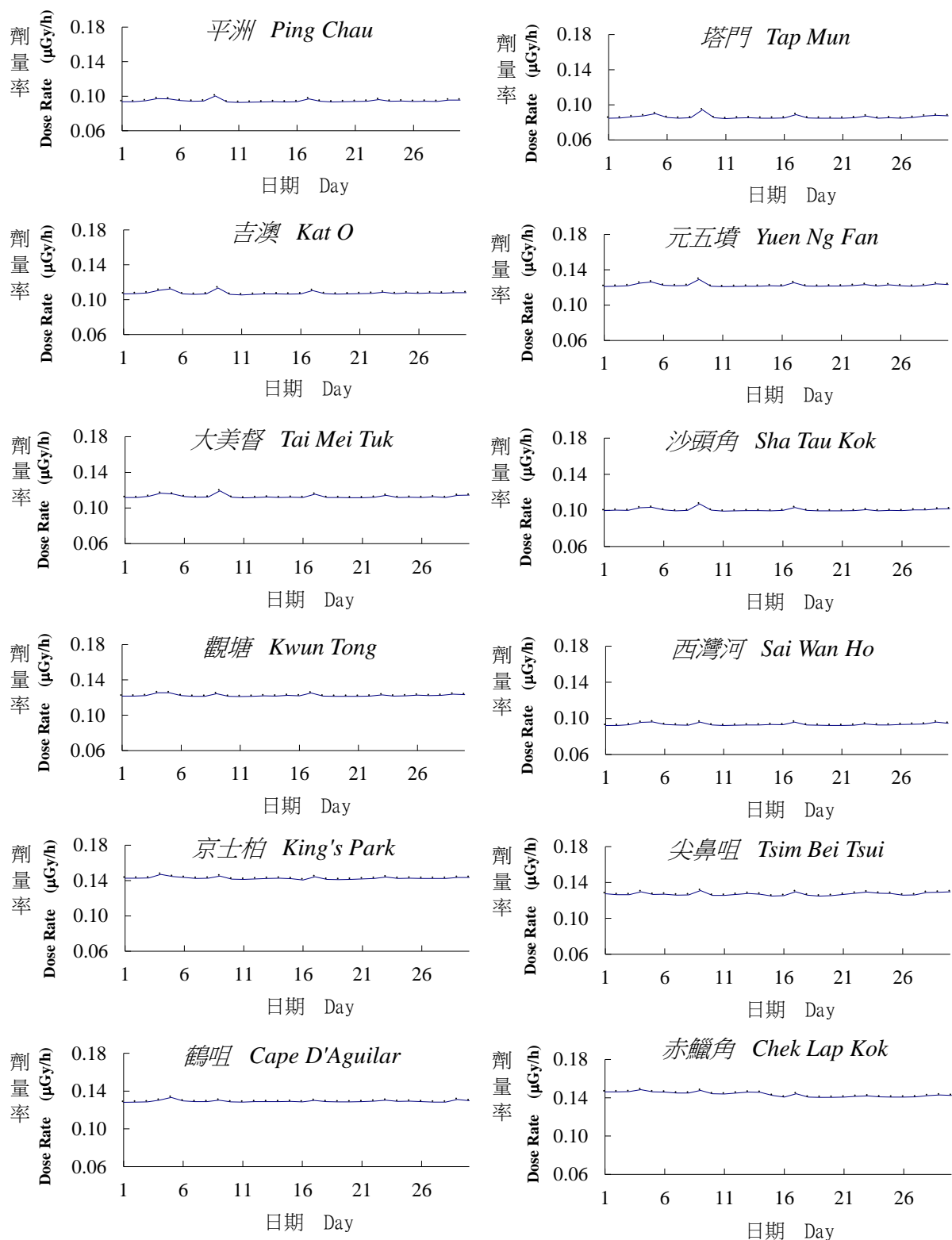
二零二一年四月在香港錄得的環境伽馬輻射水平 Ambient Gamma Radiation Levels over Hong Kong for the month of April 2021

輻射水平以劑量率表示，單位為微戈瑞/小時 ($\mu\text{Gy/h}$)。以下所列之數據，乃於各站在本月所錄得的日伽馬劑量率。

These levels are measured in terms of "dose rate" in microgray per hour ($\mu\text{Gy/h}$). The following are the daily gamma dose rates measured at the locations as indicated.

站名 Station 日期 Day	觀塘 Kwun Tong			西灣河 Sai Wan Ho			京士柏 King's Park			尖鼻咀 Tsim Bei Tsui			鶴咀 Cape D'Aguilar			赤鱗角 Chek Lap Kok		
	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.	平均值 Mean	最大值 Max.	最小值 Min.
1	0.122	0.128	0.117	0.092	0.099	0.087	0.143	0.149	0.136	0.128	0.135	0.121	0.128	0.134	0.122	0.146	0.154	0.138
2	0.122	0.129	0.116	0.092	0.098	0.086	0.143	0.149	0.136	0.127	0.135	0.120	0.128	0.135	0.121	0.146	0.152	0.139
3	0.122	0.133	0.115	0.093	0.100	0.086	0.143	0.149	0.136	0.127	0.133	0.121	0.129	0.135	0.122	0.147	0.154	0.139
4	0.125	0.146	0.115	0.096	0.110	0.088	0.147	0.164	0.138	0.130	0.137	0.123	0.130	0.140	0.123	0.149	0.173	0.142
5	0.125	0.150	0.118	0.096	0.114	0.088	0.145	0.156	0.137	0.127	0.143	0.120	0.133	0.162	0.124	0.146	0.158	0.140
6	0.122	0.135	0.115	0.093	0.100	0.087	0.143	0.152	0.137	0.127	0.133	0.121	0.130	0.135	0.125	0.146	0.153	0.140
7	0.121	0.133	0.114	0.093	0.099	0.087	0.142	0.149	0.136	0.126	0.132	0.120	0.129	0.135	0.123	0.145	0.154	0.140
8	0.122	0.147	0.115	0.093	0.098	0.086	0.143	0.150	0.136	0.126	0.135	0.119	0.129	0.135	0.120	0.145	0.156	0.140
9	0.124	0.138	0.113	0.096	0.114	0.088	0.145	0.169	0.136	0.131	0.152	0.121	0.130	0.144	0.121	0.148	0.162	0.139
10	0.121	0.129	0.115	0.093	0.104	0.087	0.141	0.149	0.136	0.126	0.133	0.120	0.128	0.136	0.122	0.144	0.150	0.139
11	0.121	0.130	0.114	0.092	0.098	0.086	0.141	0.149	0.135	0.126	0.134	0.118	0.128	0.135	0.121	0.144	0.151	0.138
12	0.122	0.131	0.114	0.092	0.100	0.086	0.142	0.149	0.135	0.127	0.134	0.120	0.129	0.138	0.121	0.145	0.169	0.138
13	0.122	0.138	0.115	0.093	0.099	0.087	0.142	0.150	0.136	0.128	0.135	0.121	0.129	0.135	0.123	0.146	0.155	0.141
14	0.122	0.129	0.116	0.093	0.099	0.088	0.143	0.151	0.135	0.127	0.135	0.121	0.129	0.135	0.121	0.146	0.154	0.138
15	0.123	0.131	0.116	0.093	0.104	0.086	0.142	0.154	0.135	0.125	0.131	0.119	0.129	0.136	0.123	0.143	0.151	0.132
16	0.122	0.130	0.115	0.093	0.100	0.086	0.141	0.148	0.135	0.125	0.132	0.120	0.129	0.161	0.120	0.141	0.147	0.135
17	0.125	0.139	0.116	0.096	0.108	0.089	0.144	0.156	0.136	0.130	0.146	0.121	0.130	0.138	0.122	0.144	0.169	0.136
18	0.122	0.129	0.116	0.093	0.099	0.087	0.141	0.149	0.135	0.126	0.136	0.121	0.129	0.135	0.123	0.141	0.149	0.128
19	0.121	0.129	0.114	0.093	0.100	0.086	0.141	0.147	0.134	0.125	0.130	0.119	0.129	0.137	0.122	0.140	0.147	0.134
20	0.121	0.127	0.113	0.092	0.099	0.087	0.141	0.148	0.135	0.125	0.135	0.119	0.129	0.135	0.123	0.141	0.148	0.123
21	0.121	0.128	0.115	0.092	0.098	0.086	0.142	0.149	0.136	0.127	0.134	0.119	0.129	0.135	0.123	0.141	0.148	0.134
22	0.122	0.130	0.114	0.093	0.098	0.087	0.142	0.152	0.135	0.128	0.135	0.121	0.129	0.137	0.123	0.141	0.147	0.128
23	0.123	0.129	0.117	0.094	0.100	0.088	0.144	0.151	0.137	0.129	0.135	0.123	0.130	0.136	0.124	0.142	0.151	0.131
24	0.122	0.128	0.116	0.093	0.101	0.087	0.143	0.150	0.136	0.128	0.136	0.122	0.129	0.138	0.121	0.141	0.147	0.132
25	0.122	0.132	0.116	0.093	0.100	0.086	0.143	0.150	0.136	0.128	0.138	0.121	0.129	0.141	0.123	0.141	0.148	0.133
26	0.123	0.136	0.114	0.093	0.105	0.086	0.142	0.150	0.136	0.126	0.135	0.120	0.129	0.140	0.121	0.141	0.152	0.134
27	0.122	0.131	0.114	0.093	0.106	0.087	0.142	0.151	0.135	0.126	0.135	0.120	0.128	0.142	0.121	0.141	0.150	0.129
28	0.122	0.137	0.114	0.094	0.114	0.087	0.142	0.171	0.134	0.129	0.153	0.121	0.128	0.142	0.121	0.142	0.159	0.132
29	0.124	0.132	0.115	0.096	0.103	0.090	0.143	0.153	0.132	0.129	0.136	0.121	0.131	0.142	0.124	0.143	0.151	0.130
30	0.123	0.130	0.117	0.095	0.101	0.088	0.144	0.149	0.137	0.130	0.135	0.121	0.130	0.137	0.124	0.143	0.150	0.127
平均值 Mean	0.122			0.093			0.143			0.127			0.129			0.144		
標準差 Standard deviation	0.001			0.001			0.001			0.002			0.001			0.002		
最大值 Maximum	0.150			0.114			0.171			0.153			0.162			0.173		
最小值 Minimum	0.113			0.086			0.132			0.118			0.120			0.123		

二零二一年四月香港環境伽馬輻射水平的圖表顯示
Ambient Gamma Radiation Levels over Hong Kong for the month of April 2021 in Graph Form

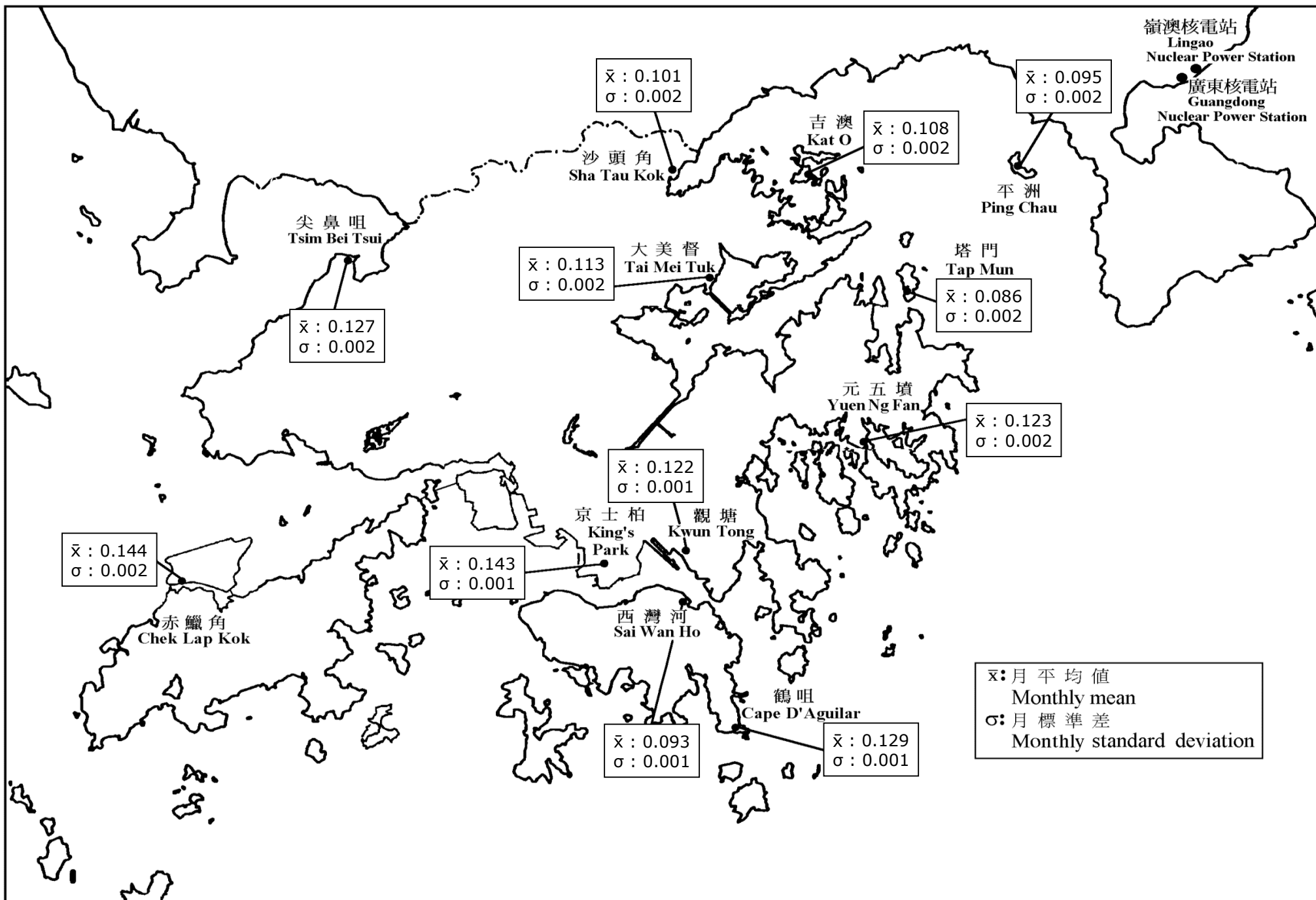


註：

1. 輻射水平之地區差異，一般由各地區之岩石及土壤所含有不同的放射性物質所引致。
2. 輻射水平在時間上的變化，一般由降雨、風和氣壓等氣象因素所引致。

Note :

1. Spatial variations are generally caused by differences in the radioactive content of local rock and soil.
2. Temporal variations are generally caused by changes in meteorological conditions such as rainfall, wind and barometric pressure.



二零二一年四月在香港錄得的環境伽馬輻射水平，單位為微戈瑞/小時 ($\mu\text{Gy/h}$)
 Ambient Gamma Radiation Levels in microgray per hour ($\mu\text{Gy/h}$) over Hong Kong for the month of April 2021